联合国  $A_{/HRC/29/L.12}$ 



Distr.: Limited 26 June 2015 Chinese

Original: English

## 人权理事会

第二十九届会议

议程项目4

需要理事会注意的人权状况

阿尔巴尼亚、安道尔\*、奥地利\*、比利时\*、保加利亚\*、加拿大\*、克罗地亚\*、捷克共和国\*、塞浦路斯\*、丹麦\*、爱沙尼亚、芬兰\*、法国、德国、希腊\*、匈牙利\*、冰岛\*、爱尔兰、意大利\*、日本、拉脱维亚、列支敦士登\*、立陶宛\*、卢森堡\*、马耳他\*、黑山、荷兰、波兰\*、葡萄牙、罗马尼亚\*、斯洛伐克\*、斯洛文尼亚\*、西班牙\*、瑞典\*、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国:决议草案

29/...

## 白俄罗斯的人权状况

人权理事会,

遵循《联合国宪章》的宗旨和原则, 《世界人权宣言》、国际人权两公约和 其他适用的人权文书的规定,

回顾人权委员会、大会和人权理事会通过的所有有关白俄罗斯人权状况的决议,包括理事会 2014 年 6 月 27 日第 26/25 号决议,痛惜白俄罗斯政府对理事会在这些决议中提出的请求未作出适当回应和提供合作,包括拒绝白俄罗斯人权状况特别报告员和其他特别程序任务负责人进入该国,

又回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号和第 5/2 号决议,

1. 欢迎白俄罗斯人权状况特别报告员的报告; 1

GE.15-10602 (C) 290615 290615





<sup>\*</sup> 非人权理事会成员国。

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A/HRC/29/43 和 A/69/307。

- 2. 深表关切的是,白俄罗斯存在系统性的、有计划有步骤的持续侵犯人权的情况,被拘留者遭受酷刑和虐待,白俄罗斯政府对政治反对派被强迫失踪的案件不作反应,侵犯人权行为的肇事人逍遥法外,存在相当于强迫劳动的侵犯劳工权利的情况,反歧视立法存在相当大的空白,辩护律师受到压力,议会缺少反对党的参与;
- 3. 吁请白俄罗斯政府全面审查相关立法、政策、战略和做法,以确保各项规定清晰明了,符合国际人权法以及白俄罗斯的人权义务和承诺,且不被用来妨碍或不适当地限制行使任何人权,包括见解和言论自由权、和平集会权和结社自由权(包括建立和加入工会的权利)以及媒体自由;
- 4. 注意到特别报告员仍然关注白俄罗斯的死刑问题,鼓励死刑问题议会 工作组加快工作;
- 5. 促请白俄罗斯政府全面改革司法部门和律师协会,以保障司法机关的充分独立性和公正性、无罪推定、受到公平审判的权利、由依法建立的高级法庭对判刑和定罪进行有效复审的权利、以及在整个诉讼程序中自由选择法律代理的权利,并确保提供有关所有判决执行情况的资料,同时鼓励该国政府继续最近为改革司法机构而作出的努力;
- 6. 强烈促请自俄罗斯政府立即无条件释放所有政治犯并充分恢复其名 誉,同时确保已经获释的人的公民权利和政治权利立即得到充分恢复,尤其是在 2015 年 10 月将举行的总统选举的背景下;通过全面、透明和可信的调查,处理 有关执法人员实施酷刑和虐待的报道,起诉被指控的罪犯,惩治被裁定有罪的 人;立即停止任意逮捕、拘留和骚扰人权维护者、政治反对派及记者的做法,立 即停止任意发布旅行禁令的做法,并立即停止旨在恫吓政治反对派和媒体代表以 及人权维护者和民间组织的其他政策;
- 7. 表示遗憾的是,白俄罗斯尚未根据特别报告员和欧洲安全与合作组织 民主制度和人权办公室的相关建议,在 2015 年 10 月总统选举之前采取任何必要 步骤,改革其选举立法;促请白俄罗斯确保总统选举是自由、公正、包容和和平 的,同时规定,所有候选人在投票之前、期间和之后享有平等待遇;并基于及时 的需求评估访问情况,尽早向民主制度和人权办公室发出对选举进行观察访问的 邀请;
- 8. 大力鼓励白俄罗斯政府根据关于促进和保护人权的国家机构的地位的原则(《巴黎原则》)建立国家人权机构,并在达到"千年发展目标"方面取得更大进展;
- 9. 决定将白俄罗斯人权状况特别报告员的任期延长一年;请特别报告员 向人权理事会第三十二届会议和大会第七十一届会议提交一份关于白俄罗斯人权 状况的报告;
- 10. 促请白俄罗斯政府与特别报告员充分合作,包括允许特别报告员访问该国,并为之提供履行任务所需的资料;

**2** GE.15-10602

11. 请联合国人权事务高级专员办事处向特别报告员提供履行任务所需的协助和资源。

GE.15-10602 3